

LUI-Français (Canada)

INSTRUCTIONS

Les renseignements que vous pouvez fournir au sujet de la communication de votre enfant sont uniques et précieux.

Veillez lire les instructions attentivement avant de remplir ce questionnaire.

1. Remplir le questionnaire seulement si votre enfant grandit dans un environnement principalement francophone (voir page 13; si vous estimez que votre enfant est exposé à d'autres langues que le français plus que 20% du temps, S.V.P. ne pas continuer).
2. Il est important de répondre à TOUTES les questions.
3. Veuillez remplir ce questionnaire en une seule journée, ou deux au plus.
4. S.V.P., cochez la case correspondant à votre réponse.
5. Vous pouvez consulter d'autres personnes (conjoint, grand-parent, nounou, éducatrice) pour toute question afin de vous aider à trouver la réponse appropriée.
6. Vous remarquerez que certains exemples sont grammaticalement incorrects. Ceci est intentionnel dans le but de refléter le langage des enfants.

Pour plus d'information : Diane Pesco, Ph.D., Orthophoniste

Département des sciences de l'éducation, Université Concordia, Montréal H3G 1M8 514-848-2424 poste 7338

PARTIE 1

LES GESTES UTILISÉS PAR VOTRE ENFANT

Les sections A et B portent sur les gestes que votre enfant utilise. On vous posera des questions sur l'utilisation de mots par votre enfant plus loin dans le questionnaire.

A : LES GESTES UTILISÉS PAR VOTRE ENFANT POUR VOUS DEMANDER QUELQUE CHOSE

En ce moment, est-ce que votre enfant utilise un ou plusieurs de ces gestes pour vous demander quelque chose, avec ou sans mots? Si votre enfant a utilisé l'un de ces gestes dans le passé, mais ne l'utilise plus, cochez la case « plus maintenant ».

	JAMAIS	RAREMENT	PARFOIS	SOUVENT	PLUS MAINTENANT
A1) prend votre main, la pousse, ou vous guide vers ce qu'il/elle veut	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A2) met un jouet ou un livre sur vos genoux, ou s'assoit sur vous avec un jouet	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A3) lève les bras pour se faire prendre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A4) lève un objet pour vous montrer ce qu'il/elle veut (ex. : lève un verre pour demander du lait)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A5) tend le bras ou pointe vers ce qu'il/elle veut	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A6) se met dans une position de départ pour jouer avec vous de nouveau (ex. : met ses pieds en l'air pour se faire chatouiller encore)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A7) regarde vers l'objet qu'il/elle veut que vous preniez ou que vous lui donniez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A8) vous regarde lorsqu'il/elle veut de l'information de votre part	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pour chaque énoncé ci-dessous, S.V.P. indiquez ce qui s'applique le mieux à votre enfant en ce moment.					
A9) mon enfant essaie d'obtenir mon aide avec des gestes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A10) mon enfant utilise des gestes pour m'amener à jouer avec lui/elle	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

B : LES GESTES UTILISÉS PAR VOTRE ENFANT POUR VOUS FAIRE REMARQUER QUELQUE CHOSE

	OUI	NON
B1) Est-ce que votre enfant pointe le doigt vers un objet qui l'intéresse?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B2) Est-ce que votre enfant vous apporte, vous montre, ou vous donne un objet qui l'intéresse?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

PARTIE 2

LES MOTS UTILISÉS PAR VOTRE ENFANT

Est-ce que votre enfant a commencé à utiliser au moins UN mot régulièrement par jour?

- NON S.V.P. ARRÊTEZ ici. Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
- OUI S.V.P. CONTINUEZ et remplissez les parties 2 et 3 de ce questionnaire.

C : LES GENRES DE MOTS UTILISÉS PAR VOTRE ENFANT

Est-ce que votre enfant a commencé à utiliser les genres de mots suivants? Indiquez « oui » même si votre enfant utilise seulement un des mots donnés comme exemple.

	OUI	NON
C1) les personnes (ex. : mama/maman, papa, bébé)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C2) la nourriture (ex. : jus, lait, biscuit)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C3) les animaux (ex. : chien, chat, minou)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C4) les parties du corps (ex. : yeux, nez)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C5) les moyens de transport (ex. : auto, bateau, train)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C6) les jouets (ex. : ballon, bloc, poupée)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C7) les vêtements (ex. : couche, soulier, bas)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C8) les objets ménagers (ex. : tasse, cuillère, bouteille)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C9) « non » ou « oui »	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C10) « en-haut » ou « en-bas »	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C11) « ouvre » ou « ferme » (en parlant d'un objet ou de la lumière)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C12) « allumé » ou « éteint » (ex.: en parlant de la télé)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C13) « sur » (ex. : sur la table, sur mon lit)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C14) « dans » ou « dedans » ou « dehors »	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C15) « parti » ou « tout parti »	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C16) « voilà » ou « fini » quand il/elle a réussi quelque chose	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C17) « ici », « là » ou « là-bas »	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C18) « ça », « ceci » ou « cela »	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C19) aller (ex. : Va-t'en, Chien s'en va, Je veux aller dehors)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C20) faire (ex. : Je l'ai fait, Il fait des biscuits)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C21) avoir (ex. : J'ai des pommes)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Quels ont été les trois premiers mots de votre enfant? (n'inscrivez rien si vous ne vous en souvenez plus)

1) _____ 2) _____ 3) _____

Pour chaque énoncé ci-dessous, S.V.P. indiquez ce qui s'applique le mieux à votre enfant en ce moment:

	JAMAIS	RAREMENT	PARFOIS	SOUVENT
C22) Mon enfant apprend de nouveaux mots assez facilement.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C23) Je comprends facilement de quoi mon enfant me parle (ce que mon enfant veut dire).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

D : LES DEMANDES D'AIDE DE VOTRE ENFANT

Est-ce que votre enfant vous demande de l'aide...

OUI **NON**

D1) en utilisant le mot « aide » (ex. : Aide-moi, Peux-tu m'aider?)

D2) en nommant ce qu'il/elle veut (ex. : lait, biscuit)

D3) pour faire quelque chose de nouveau (ex. : Encore!, Fais-le encore)

D4) pour jouer à un jeu

D5) pour faire quelque chose de difficile (ex. : ouvrir une porte, transporter quelque chose de lourd)

D6) pour faire fonctionner un jouet ou pour réparer un jouet

Pour l'énoncé ci-dessous, S.V.P. indiquez ce qui s'applique le mieux à votre enfant en ce moment.

JAMAIS **RAREMENT** **PARFOIS** **SOUVENT**

D7) Mon enfant utilise des mots pour demander mon aide.

E : LES INTÉRÊTS DE VOTRE ENFANT

Quels sont les trois jeux/activités préférés de votre enfant?

E1) _____

E2) _____

E3) _____

E4) Est-ce que votre enfant semble intéressé par des choses que vous trouvez inhabituelles ou qui n'intéressent pas d'autres enfants du même âge?

OUI **NON**

Si votre réponse est oui, S.V.P. donnez un ou plusieurs exemples.

E5) Est-ce que votre enfant semble s'intéresser à une chose de façon excessive?

OUI **NON**

Si votre réponse est oui, S.V.P. donnez un ou plusieurs exemples.

PARTIE 3

LES PHRASES DE VOTRE ENFANT

Dans cette 3^e partie, si votre enfant utilise peu de mots, vous allez répondre « non » à plusieurs questions. Toutefois, il est important de répondre à TOUTES les questions afin de nous donner le meilleur portrait possible des habiletés de communication de votre enfant.

Afin de nous donner une idée de la **longueur des phrases** de votre enfant, veuillez répondre aux deux questions suivantes.

	JAMAIS	RAREMENT	PARFOIS	SOUVENT
Est-ce que votre enfant a commencé à utiliser des phrases de <u>plus de 2 mots</u> ? (ex: Maman est drôle, J'ai trop faim, Bébé fait dodo, Moi veux une pomme)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Est-ce que votre enfant a commencé à utiliser des phrases de <u>plus de 4 mots</u> ? (ex: « Moi vu deux bébés chats », « Donne-moi la balle bleue »)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

F : LES MOTS OU PHRASES UTILISÉS PAR VOTRE ENFANT POUR VOUS FAIRE REMARQUER QUELQUE CHOSE

Est-ce que votre enfant essaie d'attirer votre attention en faisant une ou plusieurs des choses suivantes?

	OUI	NON
F1) Il/elle nomme quelque chose qui l'intéresse (ex. : Minou!, Avion!).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F2) Il/elle dit « Regarde! », « Regarde-moi! », « Garde-ça! » (ou quelque chose de semblable).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F3) Il/elle demande « J'peux essayer? », ou exprime un désir « Veux le faire » (ou quelque chose de semblable).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F4) Il/elle dit « Tu sais quoi? » ou « Devine quoi? ».	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Pour chaque énoncé ci-dessous, S.V.P. indiquez ce qui s'applique le mieux à votre enfant en ce moment.

	JAMAIS	RAREMENT	PARFOIS	SOUVENT
F5) Mon enfant utilise des mots pour me demander de le/la regarder, ou de regarder ce qu'il/elle fait.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F6) Mon enfant utilise des mots pour me demander de regarder quelque chose qui l'intéresse.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

G : LES QUESTIONS ET COMMENTAIRES DE VOTRE ENFANT À PROPOS DES OBJETS

Lorsque vous discutez d'objets comme des jouets, est-ce que votre enfant aborde les sujets suivants?

	OUI	NON
G1) la nature ou le nom d'une chose (ex. : Qu'est-ce que c'est?, C'est quoi ça?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G2) la localisation d'une chose (ex. : Où est la poupée?, Balle est dans la boîte)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G3) l'utilité d'une chose (à quoi ça sert) (ex. : C'est pour quoi ça?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G4) la raison pour laquelle une chose est arrivée (ex. : Pourquoi l'auto est arrêtée?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G5) ce qu'un objet fait (ex. : Auto roule)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G6) à qui appartient un objet (ex. : l'auto à maman, à moi, le mien)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G7) le goût, le son, la texture, l'odeur d'une chose (ex. : C'est bon, C'est fort, C'est doux, Ça pue)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G8) à quoi ressemble un objet, son apparence (ex. : C'est bleu, Il est rond, Le jouet est cassé) ou ce qu'il/elle pense de cet objet (ex. : C'est beau)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G9) la ressemblance entre deux objets (ex. : Pareil comme Papa, C'est comme celui de Papa)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

H : LES QUESTIONS ET COMMENTAIRES DE VOTRE ENFANT À PROPOS DE LUI-MÊME OU D'AUTRES PERSONNES

Avez-vous déjà entendu votre enfant parler des choses suivantes? (Il est acceptable que votre enfant n'utilise pas « je » ou qu'il utilise son prénom ou « moi » plutôt que « je ».)

OUI NON

H1) comment il/elle s'appelle (ex. : Je m'appelle Mathilde, Moi Philippe)

H2) le nom ou l'identité d'une autre personne (ex. : Comment tu t'appelles?, C'est qui?, C'est mon frère)

H3) où il/elle se trouve (ex. : Je suis ici, Devine où je suis!)

H4) où se trouve quelqu'un (ex. : Où papa?, Maman est ici)

H5) ce qu'il/elle fait (ex. : J'aide maman)

H6) ce qu'une autre personne fait (ex. : Bébé dort, Tu dors?)

H7) ce qu'il/elle veut ou ne veut pas (ex. : Je veux crème glacée, Mélie veut pas jouer avec moi)

H8) ce qu'une autre personne veut ou ne veut pas (ex. : Émile ne veut pas le camion; Veux-tu du jus?)

H9) ce qu'il/elle aime ou n'aime pas (ex. : J'aime les oranges, J'aime pas les pommes)

H10) ce qu'une autre personne aime ou n'aime pas (ex. : Papa aime courir, Tu n'aimes pas les oranges?)

H11) son âge (ex. : J'ai trois ans)

H12) l'âge d'une autre personne (ex. : Elle a six ans, T'as quel âge?)

H13) comment il/elle se sent physiquement (ex. : Je suis fatigué, J'ai faim)

H14) comment quelqu'un d'autre se sent physiquement (ex. : Maman est malade, Es-tu malade?)

H15) comment il/elle se comporte (ex. : Je suis gentil, Je n'étais pas fin)

H16) comment une autre personne se comporte (ex. : Emma est méchante, Est-il gentil?)

H17) ce qu'il/elle pense de quelque chose (ex. : C'est joli, C'est pas beau)

H18) ce qu'une autre personne pense de quelque chose (ex. : Il trouve ça plate)

H19) ce qu'il/elle veut faire ou doit faire (ex. : J'veux jouer, Il faut que je range)

H20) ce qu'une autre personne veut ou doit faire (ex. : Il faut faire comme ça, Maman veut dormir)

H21) ce qu'il/elle va faire (ex. : Je vais dessiner une maison)

H22) ce qu'une autre personne va faire (ex. : Ma tante va m'acheter un cadeau, Vas-tu faire un casse-tête?)

H23) comment il/elle se sent émotionnellement (ex. : Je suis triste, Je suis contente, Je suis fâché)

H24) comment une autre personne se sent émotionnellement (ex. : Ma sœur est contente, Bébé triste?)

H25) pourquoi une autre personne se sent d'une certaine façon (ex. : Pourquoi tu es triste?, Il est content parce que ...)

H26) ce qu'il/elle veut faire tout(e) seul(e) (ex. : J'veux l'faire, Moi qui le fait, Moi tout seul)

H27) ce qu'il/elle peut ou ne peut pas faire (ex. : J'peux courir vite, Je peux pas dessiner un chien)

H28) ce qu'une autre personne peut ou ne peut pas faire (ex. : Tu peux me voir, Tu peux pas l'faire?)

H29) demande à quelqu'un comment il fait quelque chose (ex. : Comment tu fais ça?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
H30) demande pourquoi une autre personne fait quelque chose (ex. : Pourquoi le garçon pleure? Pourquoi tu pleures?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
H31) demande à quelqu'un pourquoi il ne fait pas (ou ne veut pas faire) quelque chose (ex. : Pourquoi tu veux pas jouer avec moi?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
H32) pose des questions à propos des habitudes de vie des autres (ex. : As-tu une bicyclette? T'habites où? Est-ce que tu fais du patin?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Pour chaque énoncé ci-dessous, S.V.P. indiquez ce qui s'applique le mieux à votre enfant en ce moment.				
	JAMAIS	RAREMENT	PARFOIS	SOUVENT
H33) Il/elle fait des commentaires ou pose des questions à propos des objets.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
H34) Il/elle fait des commentaires ou pose des questions à propos des gens.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
H35) Il/elle fait des commentaires ou pose des questions appropriées et pertinentes (ni étranges, ni hors contexte).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
H36) Il/elle parle d'une façon spontanée et naturelle (non pas de façon machinale ou mémorisée).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

I : LES QUESTIONS ET COMMENTAIRES DE VOTRE ENFANT LORSQU'IL JOUE AVEC D'AUTRES PERSONNES		
Est-ce que votre enfant fait une ou plusieurs des choses suivantes?		
	OUI	NON
I1) demande à un adulte de lui montrer comment faire quelque chose	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I2) aime montrer aux autres comment faire quelque chose	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Quand votre enfant joue à un jeu (tel que faire rouler une balle sur une glissoire) avec vous ou un autre enfant, est-ce qu'il ou elle fait l'une ou plusieurs des choses suivantes?		
	OUI	NON
I3) décrire ce qu'il/elle fait (ex. : Je cherche la balle)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I4) décrire ce qu'une autre personne dans le jeu fait (ex. : Maman la prochaine, Tu l'as échappé)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I5) répéter ce qu'une autre personne a dit (ex. : Ça descend, Pas trop vite!)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I6) dire à une autre personne quoi faire dans le jeu (ex. : Fais-le encore, Attends!)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I7) dire à une autre personne d'arrêter de faire quelque chose (ex. : Fais pas ça!, Arrête!)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I8) décrire quelque chose qu'il/elle est en train de faire avec une autre personne (ex. : Je saute avec toi!)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I9) demander son tour (ex. : C'est mon tour!, À moi!)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I10) poser une question à une autre personne dans le jeu à propos de quelque chose (ex. : C'est ton ballon? C'est mon tour?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Est-ce que votre enfant vous parle, ou parle à un frère, une sœur, ou un camarade des choses suivantes?		
	OUI	NON
I11) les jouets	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I12) la télé, les films, les jeux vidéo ou les jeux à l'ordinateur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I13) les jeux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I14) les règles d'un jeu	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

J : LA TAQUINERIE ET LE SENS DE L'HUMOUR DE VOTRE ENFANT

Est-ce que votre enfant rit ou essaie de faire rire les autres en faisant une ou plusieurs des choses suivantes?

OUI **NON**

J1) fait exprès de mal nommer des choses pour faire rire ou pour s'amuser (ex. : donner le mauvais nom d'une chose même s'il connaît le vrai nom)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J2) taquine les autres en les appelant par des drôles de noms (ex. : Tu es coco, Tu es fofou)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J3) fait exprès de mal faire des choses pour faire rire ou pour s'amuser (ex. : mettre les pièces du casse-tête aux mauvais endroits même s'il sait comment faire)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J4) invente des rimes drôles	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J5) raconte des blagues	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Si votre enfant vous a déjà taquiné ou a taquiné les autres d'une manière drôle ou amicale pour faire rire, S.V.P. donnez un exemple récent de ce qu'il/elle a dit ou fait.

K : L'INTÉRÊT DE VOTRE ENFANT POUR LES MOTS ET LE LANGAGE

Avez-vous remarqué si votre enfant fait l'une ou l'autre des choses suivantes?

OUI **NON**

K1) répond aux questions que vous lui posez lorsque vous lisez des livres ensemble	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K2) imite les mots ou les phrases que vous dites ou qu'il/elle a entendus à la télévision ou dans un film	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K3) s'amuse (joue) avec la prononciation des mots (ex. : il/elle essaie de dire des mots de différentes façons; il/elle produit des rimes)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K4) répond à la question « Quelle couleur? » avec le nom d'une couleur, peu importe si ce nom est exact (ex. : bleu, vert)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K5) répond à la question « Quel âge as-tu? » ou « Combien? » avec un nombre, peu importe si ce nombre est exact (ex. : deux ans, quatre pommes)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K6) aime compter ou montrer les objets du doigt quand une autre personne est en train de compter	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K7) fait parler les poupées ou les animaux en jouant	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K8) parle de ce que d'autres personnes ont dit (ex. : Maman a dit « Va te coucher », Maman a dit qu'on va à la piscine)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K9) demande la signification des mots qui sont nouveaux pour lui (ex. : C'est quoi une chenille?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K10) s'intéresse aux logos ou à l'écriture que l'on retrouve sur des objets (tels que les enseignes commerciales, les jouets, les appareils électroniques)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K11) réfère à ce qu'il/elle dirait à quelqu'un dans le futur (ex. : Je vais lui dire « C'est mon tour! »)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K12) demande qu'on lui raconte une histoire familière à propos d'un événement familial (ex. : le jour de sa naissance)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

L : LES SUJETS DONT VOTRE ENFANT PARLE

	OUI	NON
L1) Est-ce que votre enfant vous parle de choses que vous trouvez étranges ou inhabituelles? Si oui, S.V.P. donnez un ou plusieurs exemples. _____ _____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
L2) Est-ce que votre enfant parle de façon excessive d'un seul sujet? Si oui, S.V.P. donnez un ou plusieurs exemples. _____ _____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
L3) Lorsque votre enfant vous parle, avez-vous l'impression qu'il/elle répète souvent les paroles d'autres personnes sans en avoir compris le sens (c.-à.-d. qu'il répète sans comprendre ce que ça veut dire)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
L4) Est-ce que votre enfant invente des mots que vous trouvez intéressants ou hors de l'ordinaire? (ex. : « délumer » pour « éteindre la lumière », « mouilleuse », pour « laveuse ») Si oui, S.V.P. donnez un ou plusieurs exemples. _____ _____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
L5) Selon vous, quelles sont les trois choses dont votre enfant parle le plus? 1) _____ 2) _____ 3) _____		

M : LES CONVERSATIONS DE VOTRE ENFANT AVEC LES AUTRES

	OUI	NON
M1) Si vous posez une question à votre enfant, est-ce qu'il/elle maintient le sujet et essaie de répondre du mieux qu'il/elle peut?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
M2) Si votre enfant ne comprend pas quelque chose que vous lui avez dit, est-ce qu'il/elle dit habituellement quelque chose comme « Hum? », « Quoi? », ou « Qu'est-ce que tu as dit? » pour essayer de mieux vous comprendre?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
M3) Si vous dites à votre enfant « donne-moi celui-là » et qu'il/elle n'est pas certain(e) de votre choix, essaie-t-il/elle de mieux comprendre en vous posant une question telle que: « Celui-ci? », « Lui? », « Quel? »	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
M4) Lorsque votre enfant écoute une histoire, est-ce qu'il/elle pose des questions ou fait des commentaires pertinents?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
M5) Si vous parlez avec une autre personne, votre enfant se joint-il/elle à votre conversation en ajoutant un commentaire pertinent?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Imaginez que vous et votre enfant avez passé la journée au zoo et qu'en soirée, un autre membre de la famille (ex. : grand-mère) est intéressé à savoir comment la journée s'est déroulée. Est-ce que votre enfant pourrait :		
	OUI	NON
M6) raconter la journée, surtout en réponse aux questions: « Qu'est-ce que tu as vu au zoo? », « Quel animal as-tu aimé le plus? »	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
M7) raconter la journée de façon spontanée, sans trop demander l'aide d'un adulte?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Est-ce que votre enfant parle d'évènements passés de l'une ou l'autre des façons suivantes :		
M8) Il/elle mentionne quelque chose qui vient de se passer (ex. : Ma poupée s'est brisée, Papa l'a renversé).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
M9) Il/elle essaie de répondre lorsqu'on lui demande de raconter quelque chose à une autre personne (tel que « Dis à papa ce que tu as vu aujourd'hui »).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
M10) Il/elle essaie de répondre quand vous lui demandez « Est-ce que tu te rappelles la fois que ... » .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Imaginez que vous revenez à la maison et que vous n'avez pas vu votre enfant de la journée. Est-ce que votre enfant pourrait:		
	OUI	NON
M11) vous dire quelque chose à propos de ce qu'il/elle est en train de faire (ex. : Je fais des biscuits!)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
M12) vous raconter, de façon spontanée, quelque chose qui s'est déroulé durant la journée et que vous ne saviez pas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Est-ce que votre enfant utilise parfois le verbe « savoir » ou « penser » de l'une ou l'autre des façons suivantes?		
M13) dit « tu sais quoi? » avant de vous dire quelque chose.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
M14) indique qu'il/elle est certain(e) en utilisant « sais » (ex. : Je sais, c'est un chien!)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
M15) utilise « pense » quand il/elle n'est pas certain(e) (ex. : J'pense que c'est dans le tiroir)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
S.V.P. assurez-vous d'avoir répondu « oui » ou « non » à chacune des 15 questions de la section M avant de passer à la section N		

N : LES MOTS QUE VOTRE ENFANT UTILISE DANS SES PHRASES COMPLEXES ET SES HISTOIRES		
Indiquez les mots que votre enfant a commencé à utiliser.	OUI	NON
N1) souhaiter (ou « aimer ») pour exprimer un souhait (ex. : J'aimerais un chat pour ma fête!)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N2) espérer (ex. : J'espère que tu viens à ma fête)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N3) oublier (ex. : J'ai oublié ma tuque dans l'auto)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N4) penser (ex. : Je pense que maman va aimer mon dessin)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N5) savoir ou connaître quelque chose (ex. : J'sais comment ça marche! Je connais ce jeu)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N6) se souvenir, se rappeler (ex. : Je m'en souviens, Tu te rappelles comment le faire?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N7) pouvoir (en parlant de ce qu'une personne ou une chose est capable de faire) (ex. : Je peux sauter plus haut que toi, Le chien peut japper fort)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N8) quelque chose qui pourrait arriver en utilisant le verbe pouvoir (ex. : Je pourrais aller s'il ne pleut pas)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N9) quelque chose qui pourrait arriver en utilisant le conditionnel d'un verbe quelconque (J' <u>irais</u> s'il ne pleut pas, Je mangera <u>is</u> si c'est de la pizza)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N10) falloir ou devoir (ex. : Il faut dire merci, Je dois aller)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Est-ce que votre enfant a commencé à parler de :		
	OUI	NON
N11) quelque chose qui arrivera en utilisant le verbe aller (ex. : Je <u>vais</u> finir mon dessin plus tard, Je <u>vais</u> venir chez toi, Est-ce que vous <u>allez</u> manger au restaurant?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N12) quelque chose qui arrivera en utilisant un verbe au futur (ex. : Je <u>finirai</u> mon dessin plus tard, Je <u>viendrai</u> chez toi, <u>Mangerez-vous</u> au restaurant?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N13) choses qu'il/elle veut faire (ex. : Je veux manger tout de suite, Je veux aller au parc).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Est-ce que votre enfant utilise les mots suivants?		
	OUI	NON
N14) peut-être (ex. : Grand-maman va peut-être venir)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N15) si (ex. : Si tu veux, tu peux jouer)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N16) probablement (ex. : Il va probablement gagner)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N17) avant (ex. : Avant d'aller dehors, il faut que je m'habille)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N18) plus tard (ex. : On va jouer plus tard)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N19) après OU ensuite (pour indiquer la suite des choses) (ex. : <u>Après</u> on a vu des lapins, On va aller au magasin, <u>ensuite</u> chez grand-maman)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N20) et (ex. : On a vu des trains et des camions)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N21) parce que (ex. : Je vais t'aider parce que je suis le pompier)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N22) alors OU ça fait que (ex. : Regarde, ta carte est rouge, <u>alors</u> prends une rouge, J'ai tombé, <u>ça fait que</u> j'ai un bleu)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N23) mais (ex. : J'aime les pommes, mais pas les bananes)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N24) ben, bien (ex. : Ben, je pense que c'est ici)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N25) juste (ex. : Je le prends juste pour une minute, Je fais juste l'aider)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N26) quand (ex. : Quand c'est la nuit, je me couche)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N27) en fait (ex. : En fait, je n'aime pas les tomates)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Quand votre enfant vous raconte une histoire, ou une partie d'une histoire :		
	OUI	NON
N28) Comprenez-vous qui sont les personnages de l'histoire?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N29) Comprenez-vous généralement le déroulement des actions de l'histoire?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N30) Fait-il/elle des liens logiques (c.-à.-d. qui ont du sens) entre les évènements de l'histoire?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N31) Est-ce que votre enfant réussit à changer le sujet de conversation sans vous mêler?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N32) Est-ce qu'il/elle utilise parfois des mots tels que « aujourd'hui », « hier » ou « demain » ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

S.V.P. assurez-vous d'avoir répondu à toutes les questions avant de continuer.

Veillez inscrire la date à laquelle vous avez complété les parties ci-dessus.

jour mois année

Combien de temps avez-vous pris pour compléter les parties ci-dessus? _____ minutes

LA SANTÉ DE VOTRE ENFANT ET LES LANGUES DANS SON ENVIRONNEMENT

Veillez S.V.P. remplir cette dernière section à propos de la santé de votre enfant. Ces renseignements dresseront un portrait plus complet de son développement langagier.

LA NAISSANCE DE VOTRE ENFANT

Poids à la naissance : _____ lbs _____ oz OU _____ kg _____ g

OUI NON

Est-ce que votre enfant est **né prématurément**?

Si oui, votre enfant était prématuré **de combien de semaines**? _____ semaines

LA SANTÉ DE VOTRE ENFANT

Veillez indiquer ce qui s'applique à votre enfant :

	OUI	OUI
a) complications majeures à la naissance	soupçonné? <input type="radio"/>	diagnostic obtenu <input type="radio"/>
b) trouble du langage	soupçonné? <input type="radio"/>	diagnostic obtenu <input type="radio"/>
c) trouble de prononciation	soupçonné? <input type="radio"/>	diagnostic obtenu <input type="radio"/>
d) perte d'audition	soupçonné? <input type="radio"/>	diagnostic obtenu <input type="radio"/>
e) trouble de développement, autre que trouble de langage	soupçonné? <input type="radio"/>	diagnostic obtenu <input type="radio"/>
f) autre(s) problème(s) de santé majeur(s) (décrivez ci-dessous)	soupçonné? <input type="radio"/>	diagnostic obtenu <input type="radio"/>
g) infections aux oreilles à répétition (otites chroniques)	soupçonné? <input type="radio"/>	diagnostic obtenu <input type="radio"/>

environ combien d'infections aux oreilles en tout jusqu'à présent? _____

Si vous avez répondu oui à une ou plusieurs des questions ci-dessus, S.V.P. donnez plus de détails ci-dessous.

EXPOSITION À D'AUTRES LANGUES

Dans quel **pays** votre enfant est-il né? _____

OUI NON

Est-ce que votre enfant est exposé au français régulièrement à la maison depuis sa naissance?

Si **non**, à compter de quel âge (en mois) a-t-il été exposé au français? _____ mois

OUI NON

En ce moment, est-ce que votre enfant entend une ou plusieurs autres langues que le français dans son quotidien?

Si vous avez répondu **non** à la question précédente, veuillez continuer à la page 17.

Si vous avez répondu **oui** à la question précédente, veuillez continuer à la page suivante.

Veillez fournir une estimation du temps durant lequel votre enfant est exposé à des langues autres que le français. N'oubliez pas d'inclure les adultes avec qui votre enfant interagit régulièrement (ex. : mère, père, grands-parents, gardien(ne), éducateurs, etc.).

Le pourcentage du temps auquel mon enfant est exposé à des langues autres que le français est approximativement :

0 %	10 %	20 %	30 %	40 %	50 %	60 %	70 %	80 %	90 %	100 %
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

S.V.P. indiquez toutes les langues auxquelles votre enfant est exposé en présence d'adultes avec lesquels il/elle interagit.

	Langue(s):	Personne(s) qui parle(nt) cette langue? (ex. : mère, père, grands-parents, gardien(ne), éducateur)
1	_____	_____
2	_____	_____
3	_____	_____
4	_____	_____
5	_____	_____
6	_____	_____